

انگلیسی کاربردی:

نکات ضروری زبان انگلیسی عمومی مورد استفاده دانشجویان
همه رشته‌های تحصیلی، و متون زبان تخصصی مدیریت اطلاعات
(برای دانشجویان علم اطلاعات و دانش‌شناسی)
و مدیریت فناوری اطلاعات

Applied English

Essentials in General English for All University Students,
and
ESP¹ Texts in Information Management (for the Students
of Knowledge & Information Science) and Information
Technology Management

Mohammad Minaeifar



۱۳۹۵

مینایی فر، محمد، ۱۳۵۸-

انگلیسی کاربردی: نکات ضروری زبان انگلیسی عمومی مورد استفاده دانشجویان همه رشته‌های تحصیلی، و متون زبان تخصصی مدیریت اطلاعات (برای دانشجویان علم اطلاعات و دانش‌شناسی) و مدیریت فناوری اطلاعات/ محمد مینایی فر.

شیراز: همارا، ۱۳۹۵.

۲۰۸ص: جدول.

۹۷۸-۶۰۰-۶۸۲۲-۶۵-۵

عنوان به زبان انگلیسی:

Applied English: Essentials in General English for All University Students, and English Texts in Information Management (for the Students of Knowledge & Information Science) and Information Technology Management

فیبا

موضوع: زبان انگلیسی - مکالمه و جمله‌سازی - راهنمای آموزشی (عالی)

موضوع: زبان انگلیسی - کتاب‌ها: قرائت دانشگاهی

موضوع: زبان انگلیسی - کتاب‌های قرائت - کتاب‌های

موضوع: زبان انگلیسی - کتاب‌های قرائت - اطلاعات رسانی

رده‌بندی کنگره: ۱۳۹۵ الف ۹۲۵/م ۱۱۳۰/۲ E

رده‌بندی دیویی: ۴۲۸/۶۴

شماره کتابشناسی ملی: ۴۱۷۷۳۳۱

پخش و فروش: شیراز، انتشارات همارا ۳۲۲۸۷۶۹۳-۰۷۱-۰۹۱۷۷۱۱۱۷۸-۰۹۱۷۷۱۱۱۷۸
www.hamaralib.ir

۸۸۸۹۹۶۸۰-۰۷۱

تهران، انتشارات چاپار

۳۲۲۱۷۰۰۱-۰۶۱-۳

اهواز، کتاب‌فروشی رشد

نوبت و سال چاپ: اول ۱۳۹۵

شمارگان: ۵۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۶۸۲۲-۶۵-۵

ناظر چاپ: مریم رهبر

صفحه آرایشی: نشر همارا

قیمت: ۱۵۰۰۰۰ ریال

به نام پاک آفریدگار که افتخار مرا در «حقیقت‌جویی» و «دانش‌آموزی» قرار داد. خدای را سپاس که شوق آموختن را در من زنده نگه داشت تا شاید در سالیان باقی، به این بهانه از حصار خالی خود فاصله گیرم و بی‌خویش گشته و خود را در دستان او بیابم.

قدرشناسی و تشکر صمیمانه من نثار خانواده‌ام، که در همه‌ی فرازاها و فرودها کنارم بودند و با صبر و متانت خود، زمینه‌ی نگارش این اثر را فراهم آوردند.

کتابی که دست‌داری حاصل آموزگاری دوازده‌ساله‌ی مکالمه، گرامر و دیگر مباحث زبان انگلیسی است در کانون زبان ایران (III)، و آموزش دروس زبان انگلیسی عمومی، زبان انگلیسی تخصصی و زبان شناسی کاربردی در دانشگاه علوم پزشکی جندی‌شاپور اهواز، دانشگاه پیام نور، و دانشگاه شهید چمران اهواز.

آگاهی از نقاط قوت و ضعف دانشجویان در دو حوزه‌ی «مکالمه» و «درک و ترجمه»ی متون زبان بیگانه، نویسنده را برآن داشت که با بهره‌گیری از نقطه‌ی قوت ایشان، به تقویت بنیان زبان انگلیسی متخصصان فردای ایران اقدام کند. توایی که نظیر زبان‌آموزان ایرانی در تولید «صحیح» و شبیه‌سازی آواهای زبان.

در راستای حل مشکل نخست، نگارنده در بهار سال ۱۳۹۱ (برای نخستین بار در رشته‌ی نوپای علم اطلاعات)، در دانشگاه تهران دوره‌ی «مکالمه» تخصصی برگزار نمود: کارگاه «مکالمه»ی زبان تخصصی علم اطلاعات برای مقاطع کارشناسی، کارشناسی ارشد و دکترا.

سال‌ها پیش‌تر، از ۱۳۸۰ خورشیدی نگارنده خدمت در صنعت نفت را آغاز نموده، و پس از آشنایی با لغات و اصطلاحات صنعتی، طی تمام سالیان گذشته در سراسر دوره‌های مکالمه زبان تخصصی رشته‌های فنی و نیمه‌فنی صنعت نفت، تلاش کرده است تا توانایی صنعت‌گران شرکت‌های پتروشیمی، نفت و تابعه را در مکالمه زبان انگلیسی فزونی بخشد.

تلاش در فراگیری روش‌های نوین آموزش مکالمه زبان، و به‌کارگیری یافته‌های جدید در تدریس کلاس‌های عمومی و خصوصی زبان انگلیسی، فعالیتی است که همچنان در برنامه کاری این معلم، جایگاه ویژه دارد.

نویسنده، گذشته از آن‌که بر تقویت توانایی مکالمه دانشجویان اهتمام داشت، در پی کار با دانشگاهیان، به تجربه دریافته بود که بسیاری از ایشان، افزون بر کاستی همه‌گیر در مکالمه، در درک و ترجمه‌ی متون متوسط زبان انگلیسی نیز نیاز به یاری دارند.

ریشه‌یابی مشکل دوم نشان می‌دهد که طی سال‌های پیشین آموزش، (به هر دلیل) «پایه»ی زبان انگلیسی دانش‌آموزان آن‌طور که باید استوار نگردیده و اکنون، در دوران دانشجویی، این کاستی بروز پیدا می‌کند. نمی‌توان انتظار داشت که گذراندن چند واحد زبان عمومی و تخصصی در دانشگاه بتواند جبران‌کننده‌ی تمام سال‌هایی باشد که می‌بایست صرف پایه‌ریزی و تقویت این مهارت می‌شد؛ و همین واقعیت، سبب نگارش این کتاب و کتاب مکمل آن گردید.

کتاب حاضر شامل دو بخش اصلی است که برای پاسخ‌گویی به نیاز آموزشی زبان‌آموزان، دانشجویان و همه علاقه‌مندان تهیه گردیده است:

بخش نخست: بخش زبان عمومی

شامل نمونه‌های کاربردی واژه‌سازی، ساختارهای واژگان، آشنایی با پیشوندها و پسوندهای کلمات، موارد کاربرد «انواع گرامری» لغات در ساخت جمله‌های انگلیسی، «چرایی» به‌کار بردن اسم، فعل، صفت یا قید در متون و جاهای خالی، آموزش مباحث چالش‌برانگیزی همچون مجهول‌سازی، موارد حذف ضمیر موصولی، تعیین حروف اضافه‌ای که با صفات و افعال به‌کار می‌روند، و.....

در این کتاب نویسنده تلاش داشته‌ام ارد بالا و دیگر مباحث زبان عمومی را نه به‌طور صریح بلکه در قالب طرح پرسش و به‌تدریج در جای جای کتاب بیان دارد. با طرح هر پرسش، و تعیین فعالیت مختصری که به‌دنبال آن، بر دانشجو تحلیف شده است، سعی بر آن است که ذهن خواننده کم‌کم و به‌طور ناخودآگاه به‌سوی مباحث مورد نظر هدایت گردد؛ به‌گونه‌ای که خود دانشجو با برابر نهادن نمونه‌ها، ساختارها و..... روابط گرامری به‌پیش‌بینی‌شده را کشف کند.

از آن‌جاکه مباحث و تمرین‌های این بخش از کتاب، به‌آمادگی برای عمومی و جنبه‌های بنیادین زبان انگلیسی می‌پردازد، دانشجویان همه‌ی رشته‌ها می‌توانند از آن بهره‌گیرند؛ همچنین زبان‌آموزانی که فکر می‌کنند آموزشگاه یا زبانکده‌ی محل، با توجه به‌ریزی ایشان نتوانسته پرسش‌ها و خواسته‌ی آموزشی‌شان را به‌خوبی پاسخ‌گو باشد، این بخش را نیز خواهند یافت.

بخش دوم: بخش زبان تخصصی

شامل واژگان، نمونه‌های کاربرد و متون ویژه‌ی مباحث مدیریت اطلاعات. دانشجویان کلیه‌ی گرایش‌های رشته علم اطلاعات و دانش‌شناسی و نیز رشته مدیریت فناوری اطلاعات برحسب مبحث مورد نظر می‌توانند از این بخش بهره‌برند.

توجه فرمایید که برای هر دو بخش کتاب، چه بخش زبان انگلیسی عمومی و چه بخش زبان تخصصی، ترجمه‌ی روان و ساده‌ی تک‌تک جمله‌ها و متن‌ها، معنای تمام واژگان (حتی لغات آسان)، همچنین پاسخ تمام تمرین‌های کتاب حاضر، و نیز تدریس و موشکافی نکات گرامری طرح‌شده در هر متن از این اثر، بادقت بسیار، در کتاب دیگر اینجانب به‌مشخصات زیر آورده شده است:

زبان انگلیسی مدیریت اطلاعات: خودآموز دانشجویان علم اطلاعات و دانش‌شناسی
(کلیه گرایش‌ها) و مدیریت فناوری اطلاعات/ محمد مینایی‌فر. (از همین ناشر).

ن تلاش نگارنده بر آن بوده است که در گزینش متون (به‌ویژه متون بخش تخصصی)، افزون بر منابعی که سال‌هاست مورد توجه علاقه‌مندان «مدیریت اطلاعات» است^۱، از منابع جدیدتر نیز بهره گرفته شود. نویسنده افتخار دارد مراتب قدردانی خود را از اعضای گرامی «گروه بحث الکترونیکی زبان علم اطلاعات (KISLanguage)»^۲ ابراز دارد که از داخل و خارج کشور، او را یاری نمودند تا به منابعی غنی و روزآمد دست یابد.

این دانش‌آرز، نیک می‌داند که همچنان مسیری طولانی در راه آموختن درپیش دارد و متواضعانه، دیرین نظرات خوانندگان گرانقدر است. پیشاپیش برای کاستی‌های این اثر پژوهش‌خواسته، از ایشان تقاضای دراز از طریق ایمیل اینجانب (minaeifar.m@gmail.com)، مرا از رهنمودهای سازنده‌ی خودشان به‌همند سازند.

با آرزوی به‌روزی و شادمانی

محمد مینایی‌فر

کارشناس ارشد علم اطلاعات و

دانش‌شناسی (مدیریت اطلاعات) از

دانشگاه تهران

استان ۱۳۹۴

۱۷ آذر

۱. آثار ارزشمند سرکار خانم ناهید بنی اقبال (انتشارات سمت و دانشگاه تهران) از بارزترین این منابع‌اند.
۲. به آدرس: <http://groups.google.com/group/KISLanguage/>؛ نگارنده کتاب حاضر، این گروه بحث اینترنتی را در ۲۴ خرداد ۱۳۹۱ برای مشارکت متخصصان پارسی‌زبان علم اطلاعات و پیشرفت زبان انگلیسی ایشان راه‌اندازی نمود. این گروه ابتدا «لیستاک (LISstalk)» نام گرفته بود.

Table of Contents

Part I :Word Formation

Letter A.....	15
About.....	15
Abstract.....	16
Access.....	17
Acquire.....	18
Adapt.....	20
Add.....	22
Alphabet.....	23
Annotate.....	24
Apply.....	25
Arrange.....	27
Assist.....	29
Letter B.....	29
Base.....	29
Letter C.....	30
Circulate.....	30
Cite.....	31
Classify.....	33
Code.....	34
Collect.....	35
Compile.....	35
Coordinate.....	36
Cover.....	36
Cumulate.....	37
Letter D.....	38
Describe.....	38

Digitize.....	38
Disseminate.....	39
Divide.....	40
Download.....	40
Letter E.....	41
Employ.....	41
Enter.....	42
Enumerate.....	43
Expand.....	44
Extract.....	44
Letter F.....	45
File.....	45
Form.....	47
Letter H.....	49
Hold.....	49
Letter I.....	49
Illustrate.....	49
Index.....	50
Letter L.....	51
Literate.....	51
Letter M.....	52
Magnify.....	52
Letter N.....	53
Number.....	53
Letter O.....	54
Order.....	54
Organize.....	56
Letter P.....	56
Plan.....	56
Preserve.....	57
Provide.....	57
Letter Q.....	58
Question.....	58
Letter R.....	59

Record.....	59
Relevance.....	60
Retrieve.....	61
Letter S.....	61
Shelf.....	61
Subdivide.....	62
Subscribe.....	63
Letter T.....	64
Train.....	64
Transmit.....	65
Letter U.....	65
Use.....	65
Letter V.....	66
Verify.....	66
Affixes.....	68
Part II :Significant fields in KIS	
Chapter 1 : Information Resource Management	79
Words.....	79
Texts 1&2.....	87
Text 3.....	93
Chapter 2: Scienton etra.....	93
Words.....	93
Text.....	96
Chapter 3: Information Organizing.....	102
Words.....	102
Text.....	113
Chapter 4 : Retrieval and Storage Information.....	123
Words.....	123
Text.....	129
Chapter 5 : Information Service for the Handicapped.....	132
Words.....	132
Text.....	138
Chapter 6 : Information Service for the ABE Learners.....	141
Words.....	141

Text.....	145
Chapter 7: Administration and Management in Libraries and Information Centers.....	148
Words.....	148
Text.....	155
Part III : Complementary Texts for More Study.....	159
Texts 1 to 16.....	161
Part IV : Essential Words in IT Management.....	175
References.....	197
Bibliography.....	199

www.ketab.ir